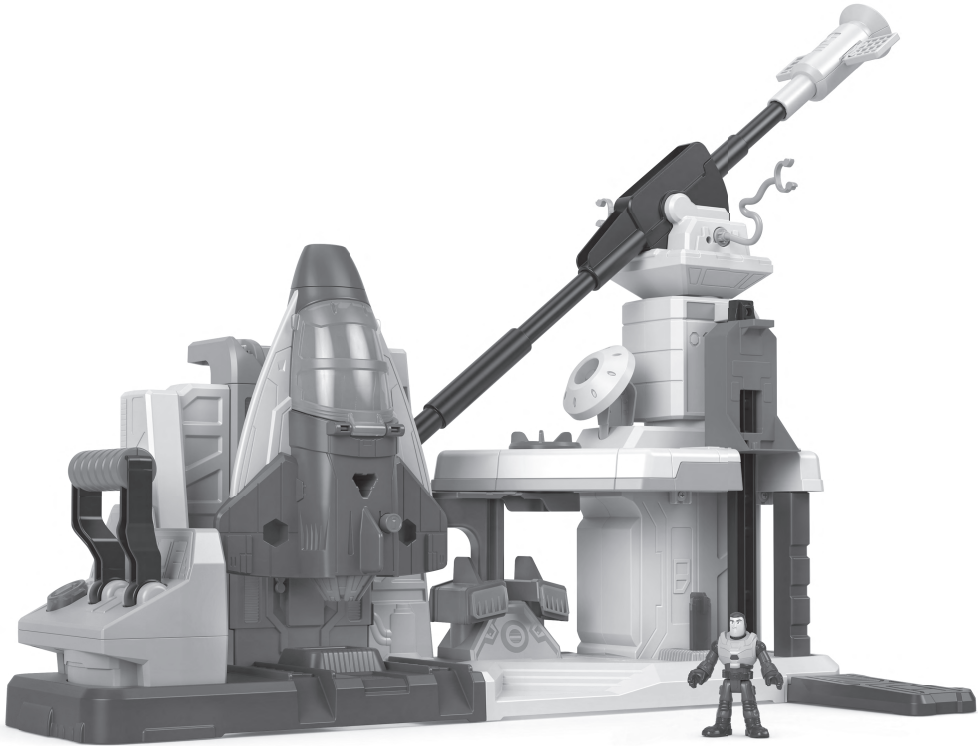


imaginext®



Disney · PIXAR
LIGHTYEAR

HGT25





- Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Requires three AA batteries (not included).
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Adult assembly is required.
- Tool required: Phillips screwdriver (not included).
- To clean, wipe with a damp cloth. Do not immerse.
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles AA (non incluses). Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- L'assemblage doit être confié à un adulte.
- Outil nécessaire : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Nettoyez le jouet avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AA erforderlich (nicht enthalten). Zum Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti.
- Richiede tre pile formato stilo AA (non incluse).
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Attrezzo richiesto: Cacciavite a stella (non incluso).
- Pulire con un panno umido. Non immergere.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie AA-batterijen (niet inbegrepen). Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Moet door een volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Neem het speelgoed af met een schone, vochtige doek. Dompel niet onder in water.
- Guarda estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante.
- Funciona con tres pilas AA (no incluidas).
- Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: Destornillador de Estrella (no incluido).
- Este producto requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria: destornillador de estrella (no incluido).
- Para limpiar el juguete, utiliza un paño húmedo. No sumerjas el producto en agua.
- Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes.
- Funciona com três pilhas AA (não incluídas). Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- Limpar com um pano húmido. Não submergir.
- Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AA-batterier (ingår ej). Verktyg som krävs för batteriinstallation: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Monteringen ska utföras av en vuxen.
- Verktyg som krävs: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Rengör med en fuktig trasa. Sänk inte ned i vatten.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (ei mukana pakkauksessa). Paristojen asennukseen tarvitaan ristipääruuvimeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Tarvittava työkalu: ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Puhdista kostealla liinalla. Älä upota veteen.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges tre AA-batterier (medfølger ikke). Nødvendigt værktøj til isætning af batterier: stjerneskruestrækker (medfølger ikke).
- Produktet skal samles af en voksen.
- Nødvendigt værktøj: Stjerneskruestrækker (medfølger ikke).
- Rengør med en fugtig klud. Må ikke nedsænkes i vand.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.
- Bruker tre AA-batterier (medfølger ikke). Verktøy til innsetting av batterier: stjernetrekker (følger ikke med).
- Montering må utføres av en voksen.
- Verktøy: Stjerneskrutrekker (følger ikke med).
- Rengjør leken med en ren og fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.





- Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje.
- Zabawka wymaga trzech baterii typu AA (nie znajdują się w zestawie). Narzędzie potrzebne do włożenia baterii: śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zestawie).
- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Wymagane narzędzie: Śrubokręt krzyżakowy (nie znajduje się w zestawie).
- Aby wyczyścić produkt, przetrzyj go wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj w wodzie.
- Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- Vyžaduje tři baterie typu AA (nejsou součástí balení). Nářadí potřebné k vložení baterií: Křížový šroubovák (není součástí balení).
- Výrobek musí sestavit dospělý.
- Potřebné nářadí: Křížový šroubovák (není součástí balení).
- Hračku otírejte vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody.
- Tento návod obsahuje důležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Napájanie 3 batériami typu AA (batérie nie sú súčasťou balenia). Nástroj potrebný na inštaláciu batérií: krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia).
- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Potrebný nástroj: krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia).
- Čistite vlhkou handričkou. Neponárajte do vody.
- Őrízze meg ezt a használati utasítást, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.
- Három AA elem szükséges a működéshez (nem tartozék). Az elemek behelyezéséhez szükséges szerszám: csillagcsavarhúzó (nem tartozék).
- Felnőtt által összeszerelendő.
- Az összeszereléshez szükséges szerszám: keresztfejű csavarhúzó (nem tartozék).
- Nedves kendővel tisztítható. Ne merítse vízbe.
- Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т.к. она содержит важную информацию.
- Требуются три батарейки AA (не входят в комплект). Необходимый инструмент для установки батареек: крестообразная отвертка (не входит в комплект).
- Сборка должна осуществляться взрослыми.
- Необходимые инструменты: Крестообразная отвертка (не входит в комплект).
- Чтобы очистить, протрите влажной салфеткой. Не погружайте в воду.

- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις αλκαλικές μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται). Εργαλείο για την τοποθέτηση μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο που απαιτείται: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Καθαρίστε με ένα καθαρό, βρεγμένο πανί. Μην το βυθίζετε στο νερό.
- Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın.
- Üç adet AA pille çalışır (ürüne dahil değildir). Pillerin takılması için gerekli alet: Yıldız tornavida (Ürüne dahil değildir).
- Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Gerekli alet: Yıldız tornavida (ürüne dahil değildir).
- Nemli bir bezle silerek temizleyin. Oyunağı suya daldırmayın.

- يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات مستقبلاً لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.
- يتطلب التشغيل ثلاث بطاريات AA (غير متضمنة).
- الأداة المطلوبة لتكريب البطاريات: مفك براغي نوع Phillips (غير متضمن).
- يجب التركيب من قبل الكبار.
- الأداة المطلوبة: مفك براغي من نوع Philips (غير متضمن).
- للتنظيف، يجب مسح هذه اللعبة بقطعة قماش رطبة.
- يجب عدم غمر اللعبة بالماء.



ASSEMBLED PARTS | ÉLÉMENTS À ASSEMBLER
ZUSAMMENGEBAUTE TEILE | PARTI MONTATE | ONDERDELEN
PIEZAS DE MONTAJE | PEÇAS DE MONTAGEM
DELAR FÖR MONTERING | KOOTTAVAT OSAT | SAMLEDE DELE
MONTERTE DELER | ELEMENTY DO MONTAŻU | SESTAVENÉ DÍLY
ZMONTOVANÉ DIELY | ÖSSZESZERELENDŐ RÉSZEK
ДЕТАЛИ СБОРКИ | ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΑ ΜΕΡΗ
KURULUM İÇİN GEREKLİ PARÇALAR | القطع المرکبة



M 3,5 x 15 mm

**⚠ CAUTION ⚠ ATTENTION
⚠ VORSICHT**

This package contains small parts. For adult assembly only.

CET EMBALLAGE CONTIENT DE PETITS ÉLÉMENTS. LE PRODUIT DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ PAR UN ADULTE UNIQUEMENT.

Dieses Produkt enthält kleine Teile. Das Produkt ist ausschließlich für den Zusammenbau durch Erwachsene vorgesehen.

⚠ ATTENZIONE ⚠ WAARSCHUWING
⚠ PRECAUCIÓN ⚠ ATENÇÃO
⚠ VARNING ⚠ HUOMAUTUS
⚠ ADVARSEL ⚠ FORSIKTIG
⚠ UWAGA ⚠ UPOZORNĚNÍ
⚠ UPOZORNENIE ⚠ VIGYÁZAT
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
⚠ DİKKATLİ OLUN ⚠ تحذیر

Questa confezione contiene pezzi di piccole dimensioni. Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da un adulto.

Deze verpakking bevat kleine onderdelen. Mag alleen door volwassenen in elkaar worden gezet.

Este paquete contiene piezas pequeñas. Deben ser manipuladas exclusivamente por adultos.

ESTA EMBALAGEM CONTÉM PEÇAS PEQUENAS. A MONTAGEM DEVE SER REALIZADA APENAS POR ADULTOS.

Förpackningen innehåller smådelar. Endast avsedd att monteras av en vuxen.

Pakkaus sisältää pieniä osia. Kokoamiseen tarvitaan aikuista.

Denne pakke indeholder små dele. Må kun samles af en voksen.

Denne pakken inneholder små deler. Må monteres av en voksen.

Opakowanie zawiera małe części. Niebezpieczeństwo zadławienia i uduszenia. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.

Toto balení obsahuje malé části. Hračku musí sestavit dospělý.

Toto balenie obsahuje malé diely. Určené iba na montáž dospelou osobou.

A csomag apró alkatrészeket tartalmaz. Az összeszerelést csak felnőtt végezheti.

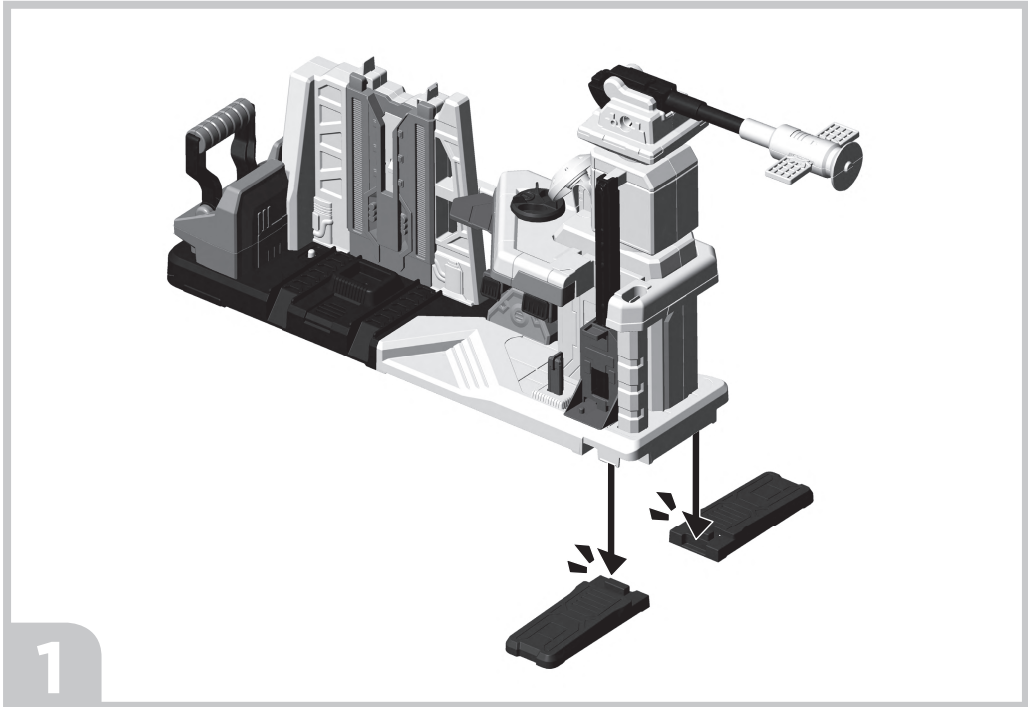
В данной упаковке содержатся мелкие детали. Сборка должна осуществляться только взрослыми.

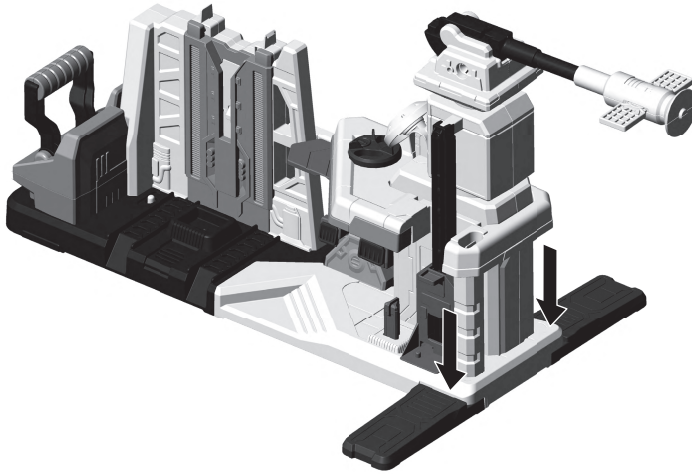
Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Να συναρμολογείται μόνο από ενήλικα.

Bu ürün küçük parçalar içerir. Kurulum bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

تحتوي هذه العبوة على قطع صغيرة. يجب تركيبها بواسطة الكبار فقط.

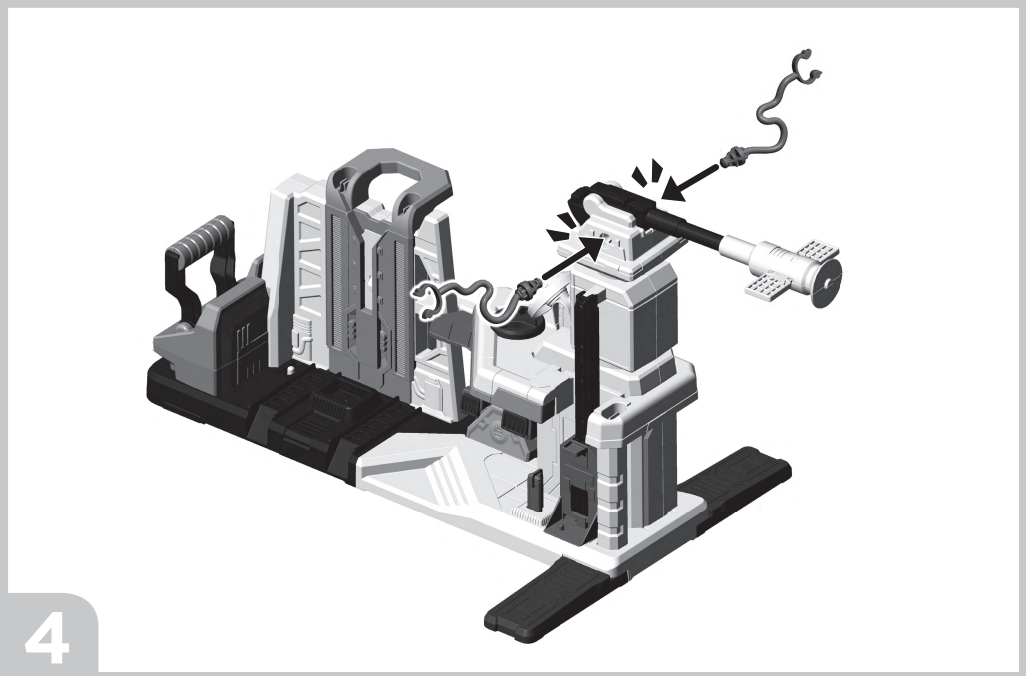
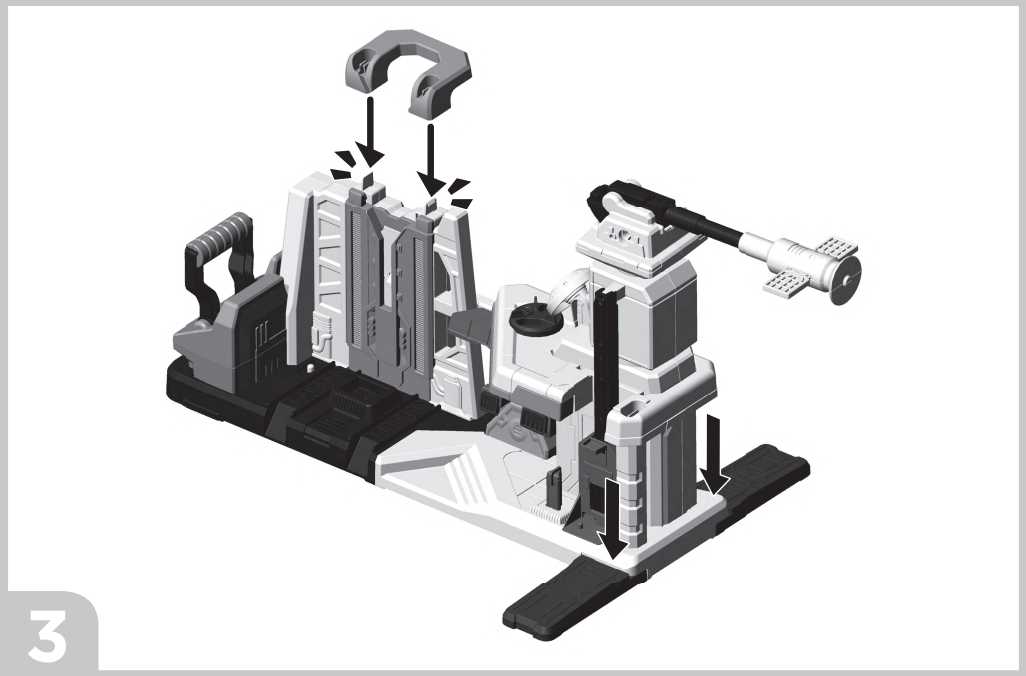
ASSEMBLY | ASSEMBLAGE | ZUSAMMENBAU
MONTAGGIO | IN ELKAAR ZETTEN | MONTAJE
MONTAGEM | MONTERING | KOKOAMINEN
SAMLING | MONTERING | MONTÁŽ | SESTAVENÍ
MONTÁŽ | ÖSSZESZERELÉS | СБОРКА
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ | KURULUM | التركيب

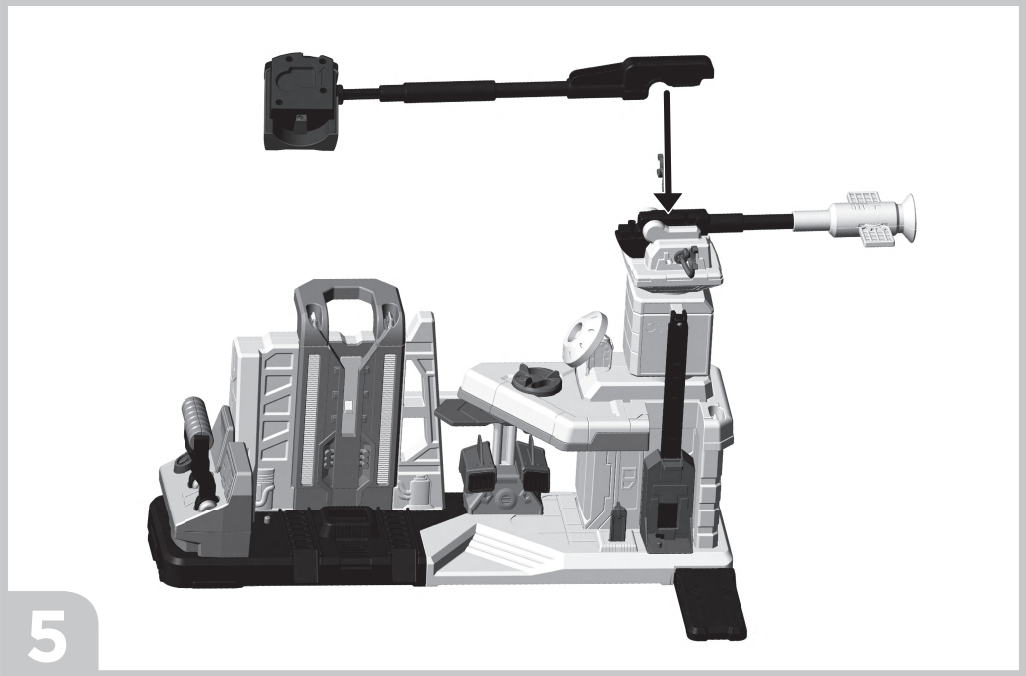




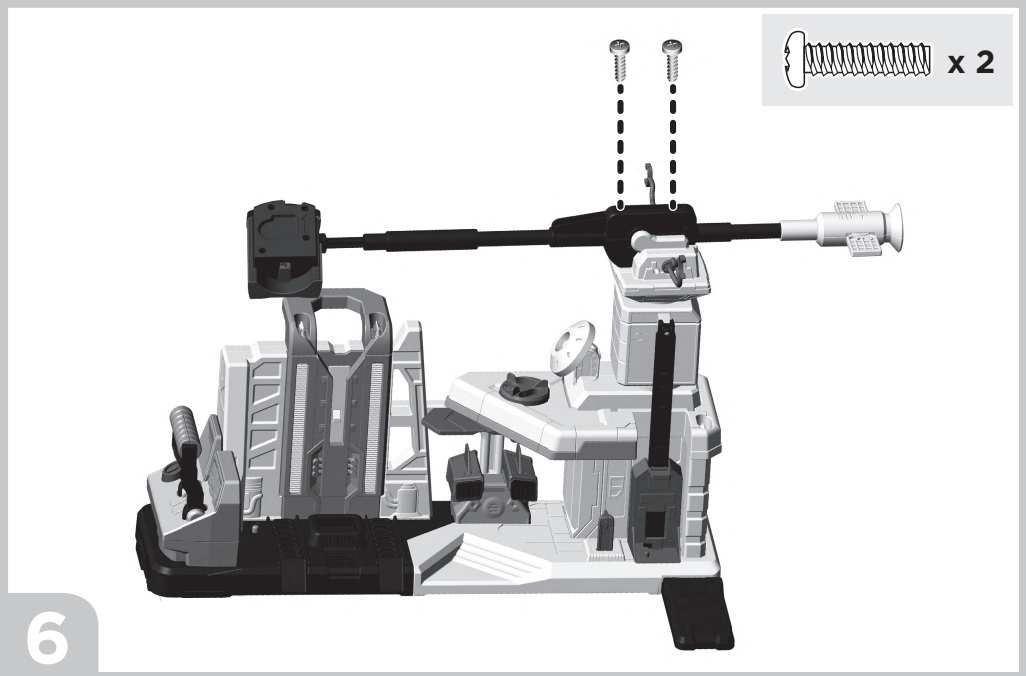
- Press around the snaps to secure the feet.
- Appuyez près des attaches pour fixer le support.
- Herunterdrücken, damit die Füße einrasten.
- Premere intorno ai punti di aggancio per fissare i piedini.
- Druk op de kliksluitingen om de voetjes vast te zetten.
- Presiona para fijar las patas.
- Pressionar à volta dos encaixes para prender os pés.
- Tryck ned och runt klickfästena för att fästa fötterna.
- Kiinnitä jalat painelemalla kielekkeiden ympäriltä.
- Tryk ned på knapperne for at fastgøre basefødderne.
- Trykk ned på og rundt klemmene for å sikre føttene.
- Dociśnij wokół zatrzasków, aby zabezpieczyć nóżki.
- Nohy zajistéte stisknutím úchytek.
- Zatlačte okolo patentiek, aby sa nožičky upevnili.
- A lábak rögzítéséhez nyomja meg a tartóelemeket.
- Нажмите на защелки, чтобы зафиксировать ноги.
- Πιέστε γύρω από τα κουμπώματα για να στερεώσετε τα πόδια.
- Ayakları sabitlemek için çıkıtları bastırın.
- اضغط حول الكباسات لتثبيت القدمين.

2





5

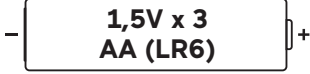


 x 2

6



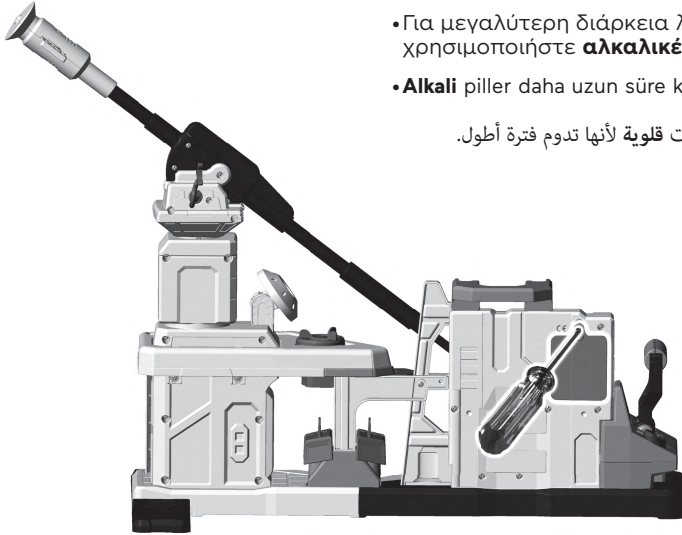
**BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES
BATTERIE-EINBAU | COME INSERIRE LE PILE
BATTERIJEN PLAATSEN | COLOCACIÓN DE LAS PILAS
INSTALAÇÃO DAS PILHAS | BATTERIINSTALLATION
PARISTOJEN ASENNUS | ISÆTNING AF BATTERIER
INNSETTING AV BATTERIER | WKŁADANIE BATERII
VLOŽENÍ BATERIÍ | INŠTALÁCIA BATÉRIÍ
AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE | УСТАНОВКА БАТАРЕЕК
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
PİLLERİN TAKILMASI | تركيب البطاريات**



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Utilisez des piles **alcalines** pour une meilleure autonomie.
- Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur **Alkali**-Batterien verwenden.
- Per una maggiore durata, usare solo pile **alkaline**.
- Gebruik uitsluitend **alkalinebatterijen**; deze gaan langer mee.
- Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas **alcalinas**.
- Para uma maior autonomia, utilizar pilhas **alcalinas**.

- Använd **alkaliska** batterier, de håller längre.
- Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii **alkalicznych**.
- Použitím **alkalických** baterií dosáhnete delší životnosti.
- Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte **alkalické** batérie.
- Célszerű **alkáli** elemeket használni, mert azok tovább tartanak.
- Для продления времени работы изделия используйте **щелочные** батарейки.
- Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε **αλκαλικές** μπαταρίες.
- **Alkali** piller daha uzun süre kullanılabilir.

• يجب استخدام بطاريات قلوية لأنها تدوم فترة أطول.





- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- When sound, lights or motion from this toy become faint, slow or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and then back on again.
- Desserrez la vis du couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme et retirez le couvercle.
- Insérez trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et serrez la vis. Ne serrez pas trop fort.
- Lorsque le son, les lumières ou les mouvements du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glissez le bouton de mise en marche/volume sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen und beiseitelegen.
- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Werden die Geräusche, Lichter oder Bewegungen schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Inserire tre pile **alkaline** formato stilo AA (LR6).
- Riposizionare lo sportello dello scomparto pile e stringere la vite. Non stringere eccessivamente.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni, le luci o i movimenti del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione/volume su OFF e poi di nuovo su ON.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
- Plaats drie nieuwe AA (LR6) **alkalinebatterijen**.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als het geluid, de lichtjes of de bewegingen zwakker of langzamer worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet je het even resetten. Zet de aan/uit-en volumeknop uit en weer aan.

- Desatornilla la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retírala.
- Introduce tres nuevas pilas **alcalinas** AA/LR6.
- Vuelve a tapar el compartimento y atornilla la tapa. No aprietes los tornillos en exceso.
- Si los sonidos, luces o movimientos del juguete se debilitan, ralentizan o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, se recomienda reiniciarlo. Para ello, apágalo y vuelve a encenderlo.
- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips e remover a tampa.
- Inserir três pilhas novas AA (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado.
- Se os sons, as luzes ou os movimentos deste brinquedo enfraquecerem, abrandarem ou deixarem de funcionar, está na altura de um adulto substituir as pilhas.
- Se o brinquedo começar a funcionar incorretamente, pode ser necessário reiniciar a unidade eletrónica. Desligar o interruptor de ligação/volume e voltar a ligá-lo.
- Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskrummejsel och lyft av locket.
- Sätt i 3 nya **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- När ljudet, ljuset eller rörelserna från leksaken dämpas eller upphör helt är det dags för en vuxen att byta batterierna.
- Om leksaken inte fungerar som den ska kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volymkontroll till av och sedan på igen.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipääruuvimeisselillä ja irrota kansi.
- Aseta koteloon 3 uutta AA(LR6)-**alkali**paristoa.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- Kun leluun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta tai liike hidastuu, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Jos lelu ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytkte se uudelleen virtakytkimellä/äänenvoimakkuussäätimellä.
- Løsne skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
- Sæt tre nye **alkaliske** AA-batterier (LR6) i.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen. Pas på ikke at spænde skruen for hårdt.
- Hvis produktets lyde, lys eller bevægelser bliver svage, aftager i tempo eller stopper helt, bør batterierne udskiftes af en voksen.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.





- Bruk en stjerneskrutrekker til å løsne skruen i dekselet over batterirommet, og fjern dekselet.
- Sett i tre nye **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen. Ikke stram til for hardt.
- Når lyder, lys eller bevegelser på leken blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Skyv av/på- og volumbryteren av og på igjen.

- Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć śrubę pokrywę przedziału na baterie i zdejmij pokrywę.
- Włóż trzy nowe baterie **alkaliczne** typu AA (LR6).
- Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę. Nie przykręcaj zbyt mocno.
- Kiedy dźwięki, światelka lub ruchy zaczynają słabnąć lub zanikać, osoba dorosła powinna wymienić baterie.
- Jeśli produkt zaczyna działać wadliwie, konieczne może być zresetowanie układów elektronicznych. Aby to zrobić, wyłącz i włącz zabawkę przełącznikiem zasilania/głośności.

- Pomocí křížového šroubováku povolte šroubek krytu prostoru pro baterie a kryt odložte stranou.
- Vložte tři nové **alkalické** baterie typu AA (LR6).
- Nasadte kryt prostoru pro baterie zpět a utáhněte šroubek. Šroubky nepřetahujte.
- Jakmile zvuky, světla nebo pohyb hračky zeslábnou, zpomalí se nebo ustanou úplně, je třeba, aby dospělý vyměnil baterie.
- Pokud hračka nebude fungovat správně, možná budete muset resetovat elektroniku. Vypínač / ovladač hlasitosti posuňte do polohy vypnuto a poté zase zpět do polohy zapnuto.

- Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite skrutku v kryte priestoru na batérie a kryt odložte bokom.
- Vložte tri nové **alkalické** batérie typu AA (LR6).
- Vráťte kryt priestoru pre batérie na miesto a utiahnite skrutku. Skrutku neťahujte príliš silno.
- Keď sa zvuky, svetlá alebo pohyb hračky začnú spomaľovať, slabnúť alebo celkom ustanú, je potrebné vymeniť batérie. Tento úkon sú vykonávať len dospelé osoby.
- Ak hračka začne fungovať chybné, môže byť potrebné resetovať elektroniku. Vypínač/ovládač hlasitosti presuňte do vypnutej polohy a potom späť do zapnutej polohy.

- Csavarja ki a csavart az elemtartó rekesz fedeléből egy csillagcsavarhúzóval, majd vegye le a fedelet.
- Helyezzen be három új AA (LR6) **alkáli** elemet.
- Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd húzza meg a csavart. Ne húzza meg túl erősen a csavart.
- Ha a hangok, a fények vagy a mozgás lelassul, illetve teljesen megszűnik, ki kell cserélni az elemeket. Ezt felnőtt végezze.
- Ha a játék rendellenes módon kezd működni, állítsa alaphelyzetbe az elektronikai egységét. Csúsztassa a főkapcsoló/hangerő-szabályozó gombot kikapcsolt helyzetbe, majd vissza bekapcsolt helyzetbe.

- Открутите винт на крышке батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки и снимите крышку.
- Вставьте три новые **щелочные** батарейки AA (LR6).
- Поставьте на место крышку батарейного отсека и закрутите винт. Не закручивайте слишком сильно.
- Когда звуки, огоньки или движения игрушки начнут слабеть или прекратятся совсем, необходимо заменить батарейки. Замену должен выполнять взрослый.
- Если игрушка начинает работать с перебоями, возможно, необходимо переустановить настройки электроники. Переведите выключатель в положении ВЫКЛ., а затем ВКЛ.

- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους AA (LR6).
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Όταν η μουσική, οι ήχοι ή η κίνηση από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, αλλάξτε τις μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.

- Yıldız tornavida ile pil bölmesinin kapağındaki vidayı gevşetin ve kapağı çıkarın.
- Üç adet yeni AA (LR6) **alkali** pil takın.
- Pil bölmesinin kapağını tekrar takıp vidayı sıkın. Vidaları gereğinden fazla sıkmayın.
- Oyuncağın sesi, ışıkları ve hareketleri zayıfladıysa, yavaşladıysa veya durduysa pillerin bir yetişkin tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Oyuncak düğün bir şekilde çalışmamaya başlarsa ürünü kapatıp açarak yeniden başlatmanız gerekebilir. Bu durumda güç/ses düğmesini kapatıp açın.

• يجب فك البرغي الموجود في غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي من نوع Phillips ثم إزالة الغطاء.

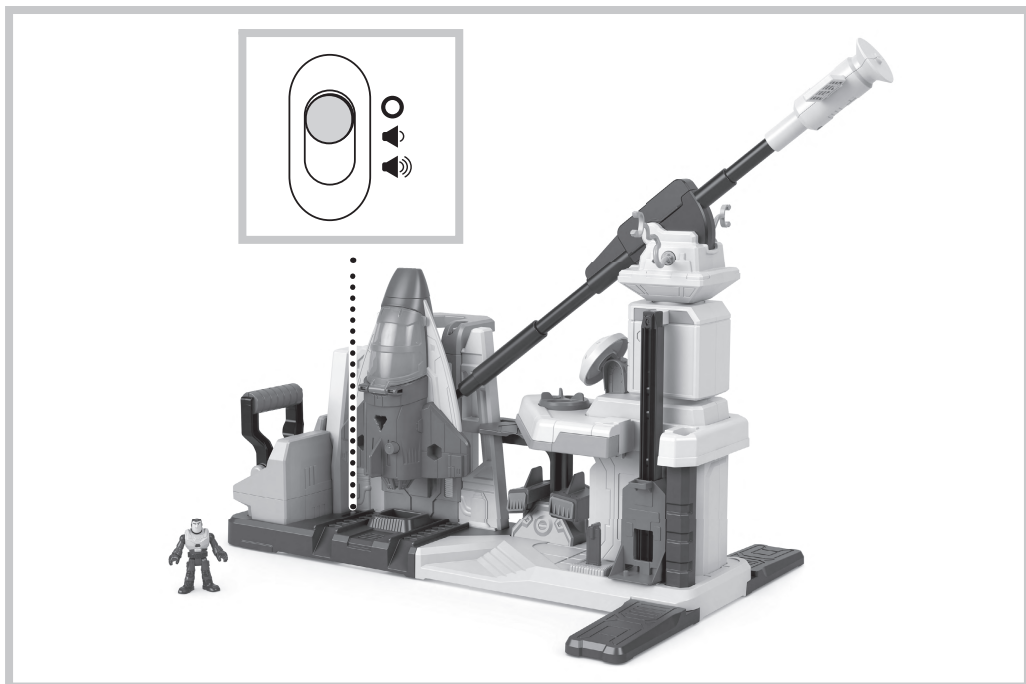
• يجب تركيب ثلاث بطاريات قلووية جديدة AA من نوع (LR6).

• يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات من جديد وشد البرغي. يجب عدم المبالغة في شد البرغي.

• عندما تخفت أو تتوقف الأصوات أو الأضواء أو الحركة في هذه اللعبة، يكون الوقت قد حان لاستبدال البطاريات من قبل الكبار.

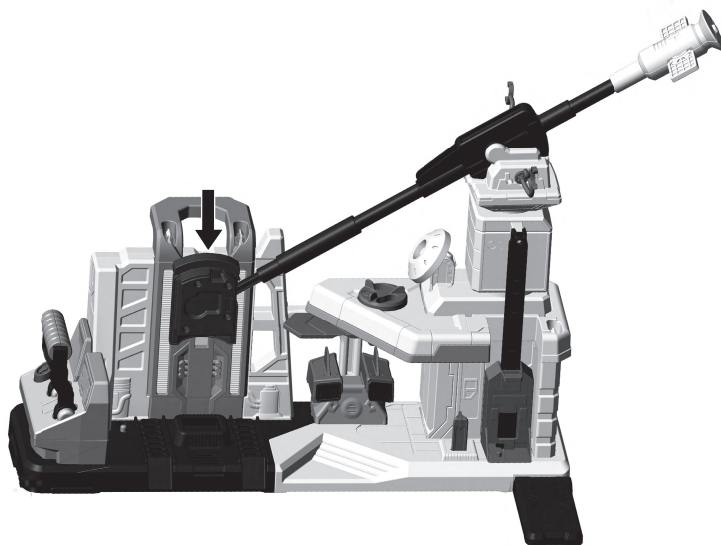
• إذا حدث خلل في عمل اللعبة، يجب إعادة التشغيل. يجب نقل مفتاح التشغيل-الصوت إلى off ثم إعادته إلى on من جديد.





- Slide the power-volume switch to ON with low volume (🔊), ON with high volume (🔊🔊) or OFF ○.
 - Glissez le bouton de mise en marche/volume sur MARCHÉ à volume faible (🔊), MARCHÉ à volume fort (🔊🔊) ou ARRÊT ○.
 - Den Ein-/Ausschalter/Lautstärkeregler auf EIN-leise (🔊), EIN-laut (🔊🔊) oder AUS ○ stellen.
 - Spostare la leva di attivazione-volume su ON con volume basso (🔊), ON con volume alto (🔊🔊) o OFF ○.
 - Zet de aan/uit- en volumeknop op AAN met laag volume (🔊), op AAN met hoog volume (🔊🔊) of op UIT ○.
 - Pon el interruptor de encendido/volumen en una de las tres posiciones: encendido con volumen bajo (🔊), encendido con volumen alto (🔊🔊) o apagado ○.
 - Mover o interruptor de ligação/volume para LIGADO com volume baixo (🔊), LIGADO com volume alto (🔊🔊) ou DESLIGADO ○.
 - Skjut strömbrytaren/volymkontrollen till PÅ med låg volym (🔊), PÅ med hög volym (🔊🔊) eller AV ○.
 - Virtakytkimessä/äänenvoimakkuussäätimessä on kolme asentoa: hiljaiset äänet (🔊), voimakkaat äänet (🔊🔊) ja virta katkaistu ○.
 - Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på lav styrke (🔊), høj styrke (🔊🔊) eller slukket ○.
 - Skyv av/på- og volumbryteren til PÅ med lavt volum (🔊), PÅ med høyt volum (🔊🔊) eller AV ○.
 - Przesuń przełącznik zasilania/głośności do pozycji Wł. z cichymi dźwiękami (🔊), do pozycji Wł. z głośnymi dźwiękami (🔊🔊) lub do pozycji Wył. ○.
 - Posuňte vypínač / ovladač hlasitosti do polohy ZAPNUTO s nízkou hlasitostí (🔊), ZAPNUTO s vysokou hlasitostí (🔊🔊) nebo VYPNUTO ○.
 - Vypínač-reguláciu hlasitosti prepnete do polohy ON (zapnuté) s nízkou hlasitosťou (🔊), do polohy ON (zapnuté) s vysokou hlasitosťou (🔊🔊) alebo do polohy OFF (vypnuté) ○.
 - A főkapcsoló/hangerő-szabályozó gomb háromféle helyzetbe állítható: halk üzemmód (🔊), hangos üzemmód (🔊🔊) és kikapcsolt állapot ○.
 - Переведите переключатель питания/громкости в положение ВКЛ. с низкой громкостью (🔊), ВКЛ. с высокой громкостью (🔊🔊) или ВЫКЛ. ○.
 - Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου στο ΑΝΟΙΧΤΟ με χαμηλή ένταση ήχου (🔊), στο ΑΝΟΙΧΤΟ με υψηλή ένταση ήχου (🔊🔊) ή στο ΚΛΕΙΣΤΟ ○.
 - Açma-kapama/ses düğmesini düşük sesle AÇIK (🔊), yüksek sesle AÇIK (🔊🔊) veya KAPALI ○ konuma getirin.
- يجب تحريك مفتاح التشغيل-الصوت إلى الوضع ON مع صوت منخفض (🔊)، أو إلى الوضع ON مع صوت مرتفع (🔊🔊)، أو إلى الوضع OFF لإيقاف التشغيل ○.

USE | UTILISATION | GEBRAUCH | UTILIZZO
 GEBRUIK | USO | UTILIZAÇÃO | ANVÄNDNING | KÄYTTÖ
 ANVENDELSE | BRUK | UŻYTKOWANIE | ΠΟΥΪΤΪ
 ΠΟΥΪVANIE | HASZNÁLAT | ИСПОΛЬЗОВАНИЕ
 ΧΡΗΣΗ | KULLANIMI | الاستخدام



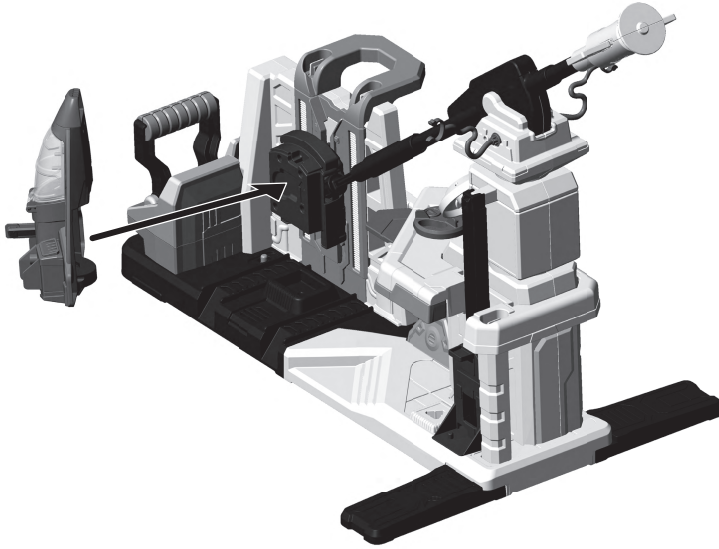
- Press the ship dock down to secure it in launch position.
- Poussez la station d'accueil du vaisseau vers le bas pour la mettre en position de lancement.
- Den Raumschiffhalter nach unten drücken und in der Startposition fixieren.
- Premi la postazione di decollo della navicella spaziale per metterla in posizione di lancio.
- Druk het scheepsdok omlaag om het in de lanceerpositie vast te zetten.
- Presiona el muelle de la nave hacia abajo para fijarla en la posición de lanzamiento.
- Pressiona a base de lançamento da nave para baixo para a colocar na posição de lançamento.
- Tryck ned skeppsdockan för att säkra den i avfyrningsläge.
- Lukitse laituri lähtöasentoon painamalla se alas.

1

- Tryk rampen ned for at fastgøre den i affyringsposition.

- Skyv skipsdokken ned for å feste det i utskytterposisjonen.
- Naciśnij podstawkę dokującą, by upewnić się, że jest ustawiona w pozycji startowej.
- Stisknutím lodního doku jej zajistíte ve startovací poloze.
- Stlačením lodného doku nadol ho zaistíte v štartovacej polohe.
- Nyomja le az űrhajó-dokkolóhelyet, hogy az űrhajó kilövő pozícióba állítva rögzüljön a helyére.
- Опустите док вниз, чтобы зафиксировать его в положении запуска.
- Πιέστε την αποβάθρα του σκάφους προς τα κάτω για να το στερεώσετε στη θέση εκτόξευσης.
- Gemi kızırganı aşağı doğru bastırarak fırlatma konumuna sabitle.

• اضغط على رصيف السفينة الفضائية لأسفل لتأمينه في وضع الإطلاق.



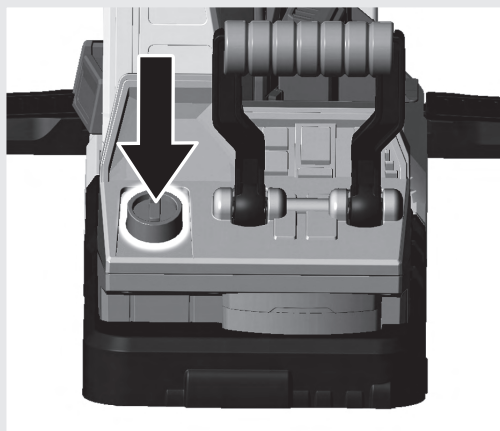
- Attach the ship to the dock.
- Fixez le vaisseau sur la station d'accueil.
- Das Raumschiff am Halter befestigen.
- Aggancia la navicella.
- Bevestig het schip aan het dok.
- Fija la nave al muelle.
- Encaixa a nave na base de lançamento.
- Sätt i skeppet i dockan.

- Kiinnitä alus laituriiin.
- Fastgør rumskibet til rampen.

- Fest skipet til dokken.
- Przymocuj statek do podstawki.
- Vložte loď do doku.
- Pripojte loď k doku.
- Rögzítse az űrhajót az űrhajó-dokkolóhelyhez.
- Прикрепите космический корабль к доку.
- Προσαρμόστε το σκάφος στην αποβάθρα.
- Gemiyi kızığa tak.

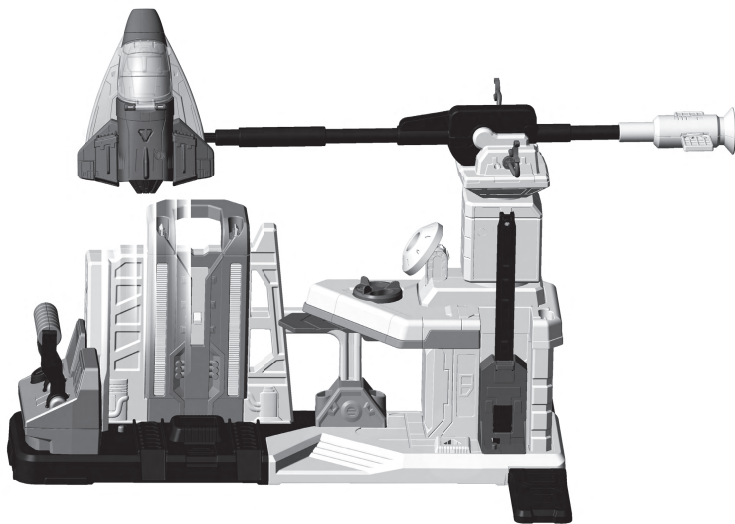
• قم بتثبيت السفينة الفضائية بالرصيف.

2



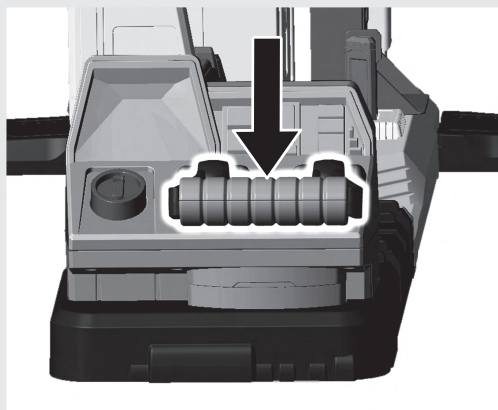
- Press the red button to launch the ship with fun sounds, phrases and lights!
- Appuyez sur le bouton rouge pour propulser le vaisseau et déclencher des sons, des phrases et des lumières !
- Auf die rote Taste drücken, um das Raumschiff mit tollen Geräuschen, Sätzen und Lichtern starten zu lassen!
- Premi il pulsante rosso per lanciare la navicella con suoni, frasi e luci divertenti.
- Druk op de rode knop om het schip te lanceren met leuke geluiden, zinnen en verlichting!
- Pulsa el botón rojo para lanzar la nave con divertidos sonidos, frases y luces.
- Pressiona o botão vermelho para lançar a nave com luzes, frases e sons divertidos!

- Tryck på den röda knappen för att skjuta iväg skeppet med roliga ljud, fraser och ljus!
- Lähetä alus matkaan painamalla punaista painiketta, ja hauskat äänet, lauseet ja valot käynnistyvät!
- Tryk på den røde knap for at sende rumskibet afsted med sjove lyde, sætninger og lys!
- Trykk på den røde knappen for å skyte ut skipet med morsomme lyder, fraser og lys.
- Naciśnij czerwony przycisk, aby wystrzelić statek oraz aktywować wyjątkowe dźwięki i światła!
- Stisknutím červeného tlačítka nastartujete loď za doprovodu zábavných zvuků, frází a světél!
- Stlačení červeného tlačidla spustí loď so zábavnými zvukmi, frázami a svetlami!
- Nyomd meg a piros gombot az úrhajó mókás hangokkal, kifejezésekkel és fényekkel történő kilövéséhez!
- Нажмите красную кнопку, чтобы запустить корабль с веселыми звуками, фразами и огоньками!
- Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να εκτοξεύσετε το σκάφος με διασκεδαστικούς ήχους, φράσεις και φώτα!
- Eğlenceli sesler, cümleler ve ışıklarla birlikte gemiyi fırlatmak için kırmızı düğmeye bas.
- اضغط على الزر الأحمر لإطلاق السفينة الفضائية مع أصوات وعبارات وأضواء مرحة!



3



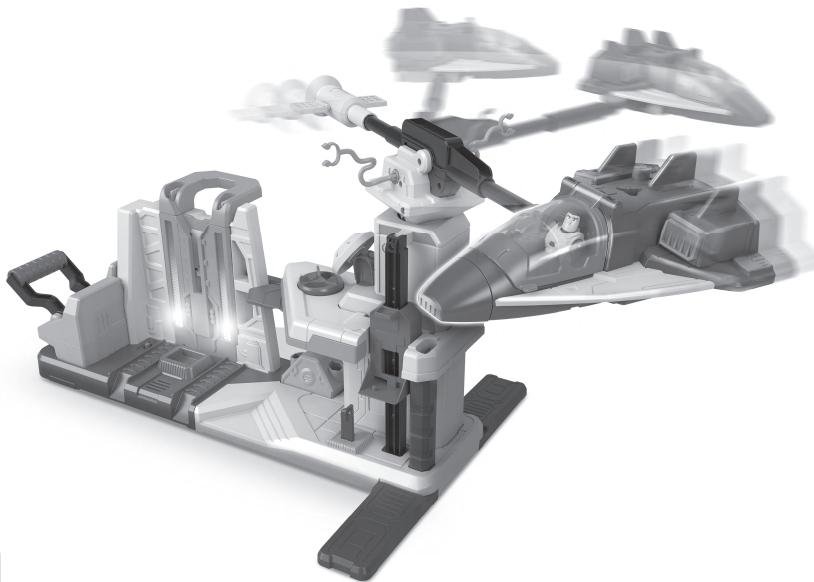


- Tryck spaken uppåt och nedåt för att "avfyra" skeppet och aktivera ljudeffekterna!
- Pumppaa vipua, lennätä alusta ja käynnistä äänitehosteet!
- Pump håndtaget for at "flyve" med rumskibet og aktivere lydeffekter!
- Beveg spaken opp og ned for å aktivere lydeffektene og få skippet til å fly.
- Poruszaj dźwignią, aby „latać” statkiem i aktywować efekty dźwiękowe!
- Stlačení páky bude loď „létat” a aktivují se zvukové efekty!
- Pumpovaním páky môžete „riadiť” loď a aktivovať zvukové efekty!

- Pump the lever to "fly" the ship and activate sounds effects!
- Actionnez le levier pour « lancer » le vaisseau et activer des effets sonores !
- Den Hebel betätigen, um das Raumschiff „fliegen” zu lassen und Geräusche zu aktivieren!
- Premi ripetutamente la leva per far "volare" la navicella spaziale e attivare gli effetti sonori.
- Pomp de hendel om het schip te laten 'vliegen' en activeer geluidseffecten!
- Aprieta la palanca para "hacer volar" la nave y activar los efectos de sonido.
- Pressiona a alavanca para "fazer voar" a nave e ativar os efeitos sonoros!

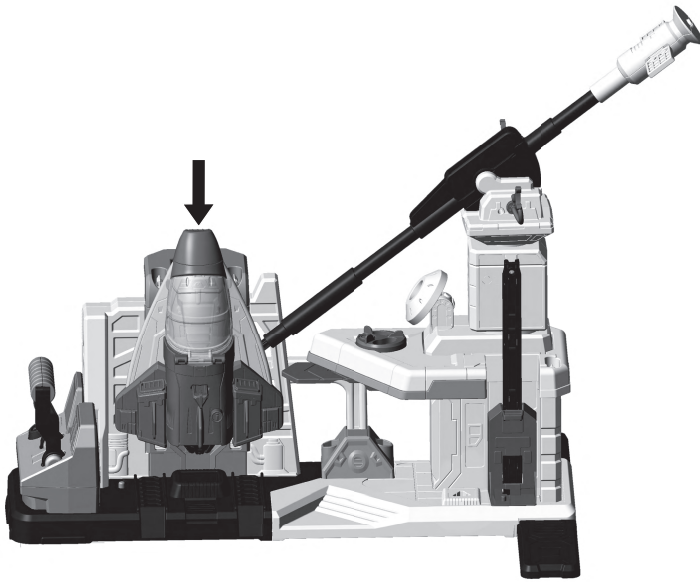
- Mozgasd a kart az úrhajó „reptetéséhez”, és aktiváld a hanghatásokat!
- Нажимайте на рычаг, чтобы запустить корабль и активировать звуковые эффекты!
- Πιέστε τον μοχλό για να "πετάξει" το σκάφος και να ενεργοποιήσετε τα ηχητικά εφέ!
- Ses efektleriyle birlikte gemiyi "uçurmak" için kolu indir.

• قم بضخ الرافعة لـ "الطيران" بالسفينة الفضائية وتنشيط المؤثرات الصوتية!

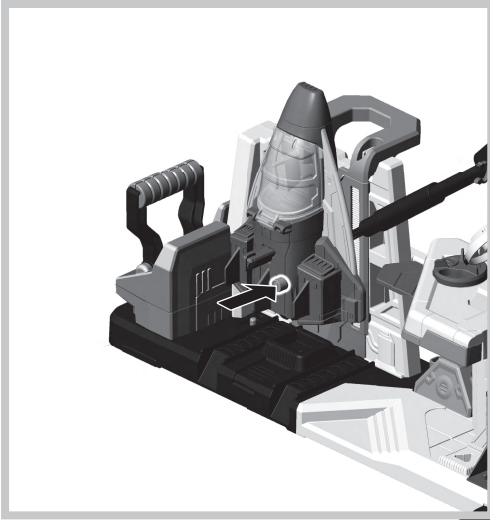


3





- Press the ship dock back down into the launcher when you're ready to launch again.
 - Pour propulser le vaisseau à nouveau, poussez la station d'accueil vers le bas, sur le lanceur.
 - Das Raumschiff wieder in den Starter drücken, um einen neuen Start vorzubereiten.
 - Quando arriva il momento di un nuovo lancio, riaggancia la navicella e decolla.
 - Druk het scheepsdok weer naar beneden in de lanceerder als je klaar bent om weer te lanceren.
 - Vuelve a presionar el muelle hacia abajo hasta el lanzador cuando estás listo para lanzar la nave de nuevo.
 - Volta a pressionar a base de lançamento para baixo no lançador quando quiseres lançar novamente.
 - Tryck tillbaka skeppsdockan ned i avfyraren när du är redo att skjuta iväg skeppet igen.
 - Kun haluat lähettää aluksen uudestaan matkaan, paina laituri takaisin alas lähettimeen.
 - Tryk rampen ned i affyreren, når du er klar til at sende rumskibet afsted igen.
 - Skyv skípsdokken ned i utskyteren igjen når du er klar til å starte på nytt.
 - Gdy chcesz wystartować na nowo, ponownie dociśnij podstawkę dokującą do wyrzutni.
 - Když budete chtít loď znovu nastartovat, opět zatlačte dok do odpalovače.
 - Keď budete pripravení na opätovné spustenie, stlačte lodný dok späť do odpalovacieho zariadenia.
 - Ha készen állsz újra kilőni az űrhajót, nyomd vissza az űrhajó-dokkolóhelyet a kilövőbe.
 - Опустите док вниз на устройство запуска, когда вы будете готовы снова запустить корабль.
 - Όταν είστε έτοιμοι ξανά για εκτόξευση, πιέστε ξανά την αποβάθρα του σκάφους προς τα κάτω μέσα στον εκτοξευτή.
 - Yeniden fırlatmaya hazır olduğunda gemi kızığını fırlatıcıya doğru tekrar bastır.
- اضغط على رصيف السفينة الفضائية مرة أخرى لأسفل في منصة الإطلاق عندما تكون مستعداً لبدء التشغيل مرة أخرى.



Or press the red button on the ship to remove it from the dock.

Ou appuyez sur le bouton rouge du vaisseau pour le séparer de la station d'accueil.

Oder die rote Taste am Raumschiff drücken, um es aus der Halterung zu entfernen.

In alternativa, premi il pulsante rosso sulla navicella per rimuoverla dalla postazione di decollo.

Of druk op de rode knop op het schip om het uit het dok te halen.

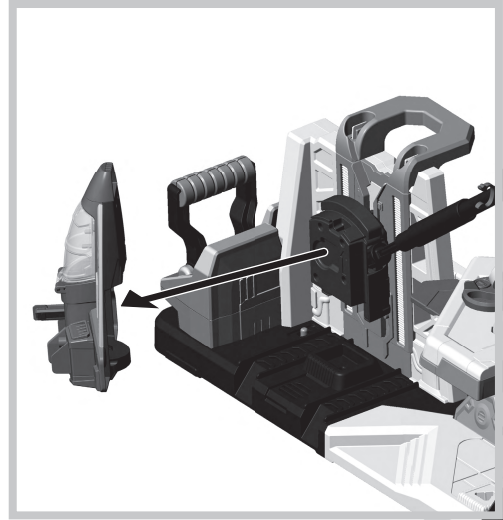
O bien pulsa el botón rojo de la nave para retirarla del muelle.

Ou pressiona o botão vermelho na nave para a soltar da base de lançamento.

Eller tryck på den röda knappen på skeppet för att ta bort skeppet från dockan.

Voit myös irrottaa aluksen laiturista painamalla punaista painiketta.

Eller tryk på rumskibets røde knap for at fjerne det fra rampen.



Eller trykk på den røde knappen på skipet for å løsne det fra dokken.

Lub naciśnij czerwony przycisk na statku, aby wyjąć go z podstawki dokującej.

Nebo loď vyjměte z doku stisknutím červeného tlačítka.

Alebo stlačte červené tlačidlo na lodi a odstráňte ju z doku.

Vagy nyomd meg a piros gombot az űrhajón, ha szeretnéd kivenni a dokkolóhelyből.

Или нажмите на красную кнопку на корабле, чтобы снять его с дока.

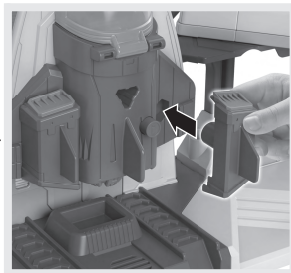
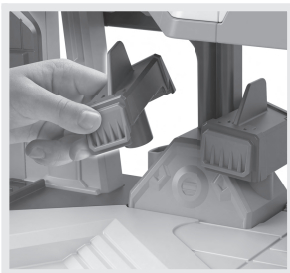
Η πατήστε το κόκκινο κουμπί στο σκάφος για να το βγάλετε από την αποβάθρα.

Fırlatma yapılmayacaksa gemiyi kızaktan çıkarmak için geminin üzerindeki kırmızı düğmeye bas.

أو اضغط على الزر الأحمر في السفينة الفضائية لإزالتها عن الرصيف.



USE & STORAGE | JEU ET RANGEMENT
VERWENDUNG UND AUFBEWAHRUNG
USO E CONSERVAZIONE | GEBRUIK EN OPBERGEN
USO Y ALMACENAMIENTO | UTILIZAÇÃO E ARMAZENAMENTO
ANVÄNDNING OCH FÖRVARING | KÄYTTÖ JA SÄILYTYS
BRUG OG OPBEVARING | BRUK OG OPPBEVARING
UŻYWANIE I PRZECHOWYWANIE | POUŽITÍ A USKLADNĚNÍ
POUŽITIE A SKLADOVANIE | HASZNÁLAT ÉS TÁROLÁS
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ | ΧΡΗΣΗ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
KULLANIM VE SAKLAMA | الاستخدام والتخزين



Turn the Power Pad!

Tournez le disque
d'activation !

Das Power Pad drehen!

Gira il Power Pad!

Draai Power Pad!

¡Gira la plataforma
de activación!

Gira o mecanismo!

Vrid aktiveringsplattan!

Käännä voimalevyä!

Drej Power Pad'en!

Vri på krafthjulet.

Przekręć dysk mocy!

Otočte aktivační plošinou!

Otáčajte napájací panel!

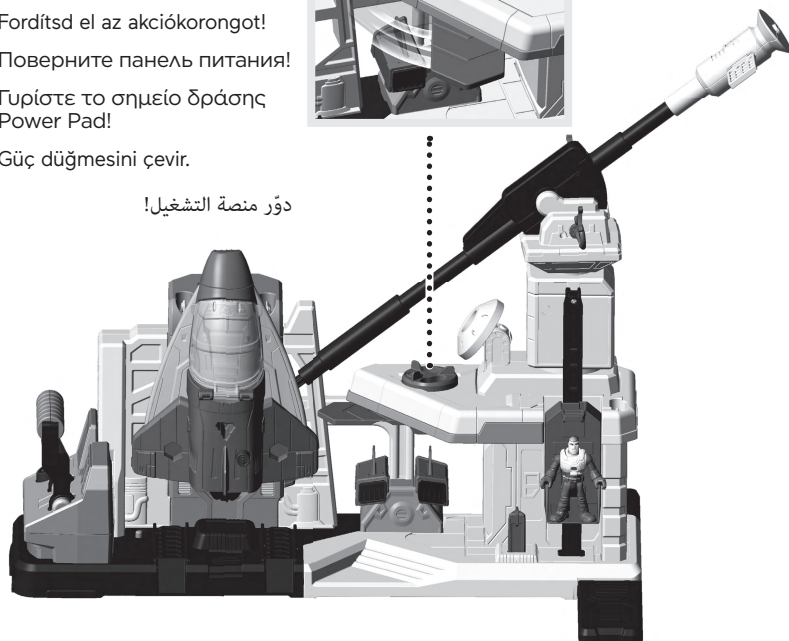
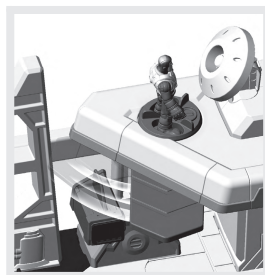
Fordítsd el az akciókorongot!

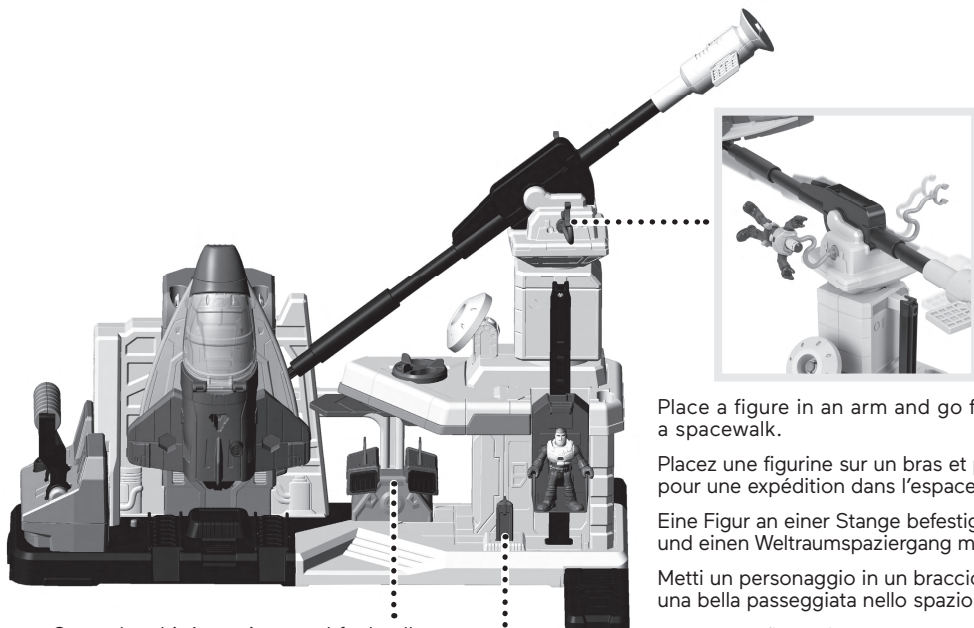
Поверните панель питания!

Γυρίστε το σημείο δράσης
Power Pad!

Güç düğmesini çevir.

دور منصة التشغيل!





Store the ship's engines and fuel cell.

Entreposez les moteurs et le réservoir de carburant du vaisseau.

Die Triebwerke und die Kraftstoffzelle des Raumschiffs lagern.

Riponi i motori e la cella di ricarica della navicella.

Sla de motoren en de brandstofcel van het schip op.

Almacena los motores de la nave y la célula de combustible.

Guarda os motores e a célula de combustível da nave.

Förvara skeppets motorer och bränslecell.

Varastoi aluksen moottorit ja polttoainekkeno.

Opbevar rumskibets motorer og brændstofcelle.

Pakk unna motoren og brenselcellen til skipet.

Przechowuj silniki i ogniwo paliwowe statku.

Uložte lodní motory a palivové články.

Uskladnite lodné motory a palivové články.

Tárold az űrhajó motorjait és üzemanyagcelláját.

Храните двигатели корабля и топливные элементы.

Αποθηκεύστε τις μηχανές και τις κυψέλες καυσίμου του σκάφους.

Geminin motorlarını ve yakıt deposunu yerleştir.

قم بتخزين محركات السفينة الفضائية وخلية الوقود.



Place a figure in an arm and go for a spacewalk.

Placez une figurine sur un bras et partez pour une expédition dans l'espace.

Eine Figur an einer Stange befestigen und einen Weltraumspaziergang machen.

Metti un personaggio in un braccio per una bella passeggiata nello spazio.

Plaats een figuur in een arm en maak een ruimtewandeling.

Coloca la figura en un brazo y haz un paseo espacial.

Coloca uma figura num braço para flutuar no espaço.

Fäst en figur i en av armarna och gå på rymdpromenad.

Aseta hahmo varren päähän ja lähetä se avaruuskävelylle.

Anbring figuren på en arm, og tag på rumvandring.

Sett en figur inn i armen, og ta dem med på en romvandring.

Umieść figurkę w chwytaku i ruszaj na kosmiczny spacer.

Umístěte figurku do ramena a projděte se vesmírem.

Umiestnite postavičku do ramena a vydajte sa na vesmírnu prechádzku.

Tedd bele egy karba a figurát, és menj egy űrsétára.

Поставьте фигурку и отправляйтесь в открытый космос.

Τοποθετήστε μια φιγούρα σε έναν βραχίονα και πηγαίνετε έναν διαστημικό περίπατο.

Bir figürü kola yerleştirip uzay yürüyüşüne çık.

قم بتثبيت الشخصية بالذراع وانطلق في نزهة في الفضاء.



Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- N'utilisez pas conjointement des piles ayant déjà servi et des piles neuves, ni des piles de types différents : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
 - Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (+ et -).
 - Retirez les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne laissez jamais de piles usées dans le produit. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne jetez pas le produit au feu. Les piles à l'intérieur risqueraient d'exploser ou de couler.
 - Ne court-circuitez jamais les bornes des piles.
 - Utilisez uniquement des piles de même type ou de type équivalent, conformément aux recommandations.
- NE RECHARGEZ PAS DES PILES NON RECHARGEABLES.**
- Retirez les piles rechargeables du produit avant de procéder au chargement.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci doivent impérativement être chargées sous la surveillance d'un adulte.

Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.

- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

Informazioni di sicurezza per le pile

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido tali da causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire perdite di liquido dalle pile:

- Non mischiare pile nuove e usate o di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili.
- Inserire le pile come mostrato all'interno dell'apposito scomparto (+ e -).
- Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Smaltire le pile nel modo appropriato. Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non invertire mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
- Se rimovibili, ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto.

Batterij-informatie

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Voorkom lekkende batterijen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (+ en -).
- Verwijder de batterijen uit het product wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Lever batterijen in als KCA. Gooi dit product niet in het vuur. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Gebruik uitsluitend dezelfde batterijen of batterijen van hetzelfde type als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het product voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.



Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que podría provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezcles pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Coloca las pilas tal y como se indica en el interior del compartimento (+ y -).
- Retira las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. No dejes nunca pilas gastadas en el producto. Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemes el producto. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evita cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utiliza solo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalentes.
- No intentes cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- La recarga de pilas recargables siempre debe hacerse bajo la supervisión de un adulto.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descarte este produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.

ADVERTÊNCIA!

NÃO RECARREGUE PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS.

- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Batterieinformation

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska, vanliga (kol-zink) eller laddningsbara.
- Lägg i batterierna på det sätt som visas i batterifacket (+ och -).

- Ta ut batterierna om leksaken inte ska användas under en längre tid. Ta alltid ut förbrukade batterier ur produkten. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av rekommenderad typ (eller motsvarande).
- Försök aldrig ladda ej laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara, laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen.

Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot tai akut paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti (+ ja -).
- Irrota paristot tai akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä paristot asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät ladattavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

Information om sikker brug af batterier

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) eller genopladelige batterier.
- Sæt batterierne i batterirummet (+ og -) som vist.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Kassér batterier på forsvarlig vis. Produktet må ikke brændes. Batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.





Sikkerhetsinformasjon om batteriene

I unntakstilfeller kan det lekke væske fra batteriene. Dette kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Bruk ikke gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare.
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet (+ og -).
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut utladede batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteriklemmene må ikke kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
- Forsøk ikke å lade opp ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være til stede når batteriene skal lades.

Informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z baterii

W wyjątkowych okolicznościach z baterii mogą wyciekać płyny, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczenie produktu. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Nie stosuj jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnego typu: alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) oraz akumulatorów.
- Wkładaj baterie zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi w środku przedziału na baterie (+/-).
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas. Zawsze wyjmuj wyczerpane baterie z produktu. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Nie wrzucaj tego produktu do ognia. Baterie wewnątrz mogą wybuchnąć lub może dojść do wycieku elektrolitu.
- Nigdy nie zwieraj ze sobą biegunów baterii.
- Używaj jedynie baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie ładuj baterii niebędących akumulatorami.
- Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z produktu.
- Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Bezpečnostní informace o bateriích

Ve výjimečných případech mohou baterie vytéct, což může způsobit chemické popálení nebo zničení výrobku. Jak zabránit vytečení baterií:

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie ani baterie různých typů: alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) nebo dobíjecí.
- Baterie vložte do prostoru pro baterie dle nákresu uvnitř (+ a -).
- Pokud výrobek dlouhodobě nepoužíváte, baterie vyjměte. Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Baterie zlikvidujte ekologicky. Výrobek nevhazujte do ohně. Baterie uvnitř mohou explodovat nebo vytéct.

- Nikdy nezkratujte kontakty baterie.
- Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Dobíjecí baterie před dobíjením vyjměte z výrobku.
- Pokud jsou použity vyměnitelné dobíjecí baterie, lze je nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby.

Bezpečnostné informácie o batériách

Vo výnimočných prípadoch môžu z batérií unikáť tekutiny, ktoré môžu spôsobiť chemické poleptanie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku tekutiny z batérií:

- Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov: alkalické, štandardné (uhlíkovozinkové) alebo nabíjateľné.
- Batérie vkladajte v smere označenom vnútri batériového priestoru (+ a -).
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, vyberte z neho batérie. Vybité batérie z výrobku vždy vyberte. Batérie bezpečne zlikvidujte. Výrobok neháďte do ohňa. Batérie vo výrobku môžu explodovať alebo vytiecť.
- Neskratujte póly batérií.
- Používajte výlučne batérie odporúčaného alebo ekvivalentného typu.
- Nesnažte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné.
- Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z výrobku.
- Ak používate nabíjateľné batérie, treba ich nabíjať zásadne pod dohľadom dospelého osoby.

A biztonságos elemhasználatra vonatkozó tudnivalók

Az elemekből bizonyos kivételes körülmények között folyadék szivároghat, amely égési sérülést okozhat, illetve tönkretetheti a terméket. Az elemszivárgás megelőzése érdekében:

- Ne helyezzen be egyszerre régi és új, illetve különböző típusú – alkáli, hagyományos (szén-cink), valamint újratölthető – elemeket.
- Az elemeket az elemtartó rekesz belső részén feltüntetett polaritásnak (+ és -) megfelelően helyezze be.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket. Mindig vegye ki a termékből a lemerült elemeket. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le. Ne dobja tűzbe a terméket. A benne található elemek felrobbanhatnak vagy szivárogni kezhetnek.
- Soha ne zárja rövidre az elemek pólusait.
- Kizárólag a javasolt típusú vagy azokkal egyenértékű elemeket használjon.
- Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki a termékből az újratölthető elemeket.
- A kivehető és újratölthető elemek csak felnőtt felügyelete mellett tölthetők.





Информация по безопасному обращению с батареями

В исключительных случаях батареи могут протечь, что может привести к химическим ожогам или повредить изделие. Чтобы избежать протекания батареек:

- Не используйте одновременно новые и старые батареи, а также батарейки различных типов: щелочные, стандартные (угльно-цинковые) или аккумуляторные батарейки.
- Вставьте батарейки, как указано внутри батарейного отсека (+ и -).
- Вынимайте батарейки, если вы не используете изделие длительное время. Всегда вынимайте отработавшие батарейки из изделия. Утилизируйте батарейки безопасным способом. Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри игрушки батарейки могут взорваться или протечь.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батарейки.
- Используйте только батарейки одинакового или эквивалентного типа в соответствии с рекомендацией.
- Не заряжайте неаккумуляторные батарейки.
- Перед зарядкой извлеките аккумуляторные батарейки из изделия.
- Помните: съемные перезаряжаемые батарейки должны заряжаться только под наблюдением взрослых.

Πληροφορίες Ασφαλείας για τις Μπαταρίες

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών (+/-).
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Pil güvenliğiyle ilgili bilgiler

Bazı istisnai durumlarda piller, kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir.

Pil sızıntılarından kaçınmak için:

- Eski ve yeni pilleri veya farklı türlerde pilleri alkali, standart (çinko-karbon) veya şarj edilebilir bir arada kullanmayın.
- Pilleri pil bölümüne kapağında gösterildiği gibi yerleştirin (+ ve - kutuplarına dikkat edin).
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın. Bitmiş pilleri üründen çıkarın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Bu ürünü yakarak imha etmeyin. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil terminallerine kesinlikle kısa devre yaptırmayın.
- Önerildiği şekilde, sadece aynı veya eş değer türde pilleri bir arada kullanın.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Şarj işleminden önce, şarj edilebilir pilleri üründen çıkarın.
- Çıkarılabilir ve şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.

تعليمات السلامة عن البطاريات

في بعض الحالات الخاصة، قد تتسرب السوائل من البطاريات وتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو تلف المنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسرب في البطارية:

- يجب عدم وضع البطاريات القديمة والحديثة أو بطاريات من أنواع مختلفة مع بعضها داخل المنتج مثل البطاريات القلوية، البطاريات العادية (الكربون-الزنك)، البطاريات القابلة للشحن.
- يجب وضع البطاريات بنفس الاتجاهات الموضحة داخل حجرة البطاريات (+ و -).
- يجب إزالة البطاريات من المنتج عند عدم استخدامه لفترات طويلة. يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج دائماً.
- يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن. يجب عدم حرق هذا المنتج للتخلص منه. قد تنفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تتسرب منها السوائل الكيميائية.
- يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة.
- ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط.
- يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- يجب إزالة البطاريات القابلة للشحن من المنتج قبل شحنها.
- إذا تم استخدام بطاريات قابلة للشحن، يجب شحنها تحت إشراف الكبار فقط.





- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protégez l'environnement : ne jetez ni le produit ni les piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de recyclage les plus proches.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- Per proteggere l'ambiente, non smaltire questo prodotto o le pile insieme ai rifiuti domestici. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni sulle modalità di riciclo e sulle relative strutture di smaltimento.
- Denk aan het milieu en voer dit product of de batterijen niet af via het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Vraag je gemeente om recyclingadvies en -faciliteiten.
- Para ayudar a proteger el medio ambiente, no se debe tirar este producto ni las pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que el producto no debe tratarse como basura doméstica. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de residuos, ponte en contacto con las autoridades locales.
- Para proteger o ambiente, não colocar este produto nem nenhuma pilha no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consultar os organismos locais responsáveis.
- Skydda miljön och släng inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta.

- Beskyt miljøet ved ikke at smide produktet eller batterierne ud sammen med husholdningsaffaldet. Symbolet angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batterier som vanlig restavfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt lokale myndigheter for å få tips om resirkulering.
- Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jak odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.
- Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s běžným odpadem. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady.
- Chránite životné prostredie a nelikvidujte tento výrobok ani batérie spolu s komunálnym odpadom. Tento symbol znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytnú miestny úrad.
- Azzal is óvja a környezetet, ha a terméket és az elemeket a háztartási hulladéktól elkülönítve selejтеzi. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási tanácsokat kaphat, és tájékozódhat az újrahasznosítható hulladékot gyűjtő helyekről.
- Защитите окружающую среду, утилизировав данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Узнайте у местных властей о правилах и пунктах утилизации.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην αναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.
- Çevreyi korumak için bu ürünü veya hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünün evsel atık olmadığını gösterir. Geri dönüşümle ilgili öneriler ve geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için bölgenizdeki yetkililere danışın.
- يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو أي من البطاريات من خلال رميّه في القمامة المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب رمي هذا المنتج في القمامة المنزلية. يجب استشارة الجهات المعنية في منطقتك حول طرق إعادة التدوير والمرافق المعدّة لذلك.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora,
NY 14052.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont
Blvd., Mississauga, Ontario
L5R 3W2. 1-800-432-5437

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited,
The Porter Building, 1 Brunel
Way, Slough SL1 1FQ, UK.
www.service.mattel.com/uk.

NETHERLAND

Mattel Europa B.V., Gondel 1,
1186 MJ Amstelveen, Nederland.

FRANCE

Mattel France, Parc de la
Cerisaie, 1/3/5 allée des
Fleurs, 94260 Fresnes Cedex.
N° Cristal 0969 36 99 99
(Numéro non surtaxé) ou
www.lesjouetsmattel.fr.

BELGIË/BELGIUM

Mattel Belgium,
Consumentenservice,
Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020
Brussels. Gratis nummer België:
0800-16 936; Gratis nummer
Luxemburg: 800-22 784;
Gratis nummer Nederland:
0800-262 88 35.

ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme,
použijte tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech
Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00
Praha 1, Česká republika.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1,
Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Παλαιό Φάληρο.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col.
Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México,
Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000,
Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov.
Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá.
Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro
Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704,
San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg.
Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.
E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ:
54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º
andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio -
São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao
Consumidor: fone 0800 575 0780.
E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

РОССИЯ

Импортер/Уполномоченная организация:
ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация,
105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1;
+7 495 287 79 39

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia.
Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia
Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan
Kerinci, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose
Boulevard, Johannesburg 2196.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01
404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy.
Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com -
Numero verde 800 11 37 11.

TÜRKİYE

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah.
Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:10 34752
Ataşehir İstanbul. Tel: 0216 570 75 00.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
cservice.spain@mattel.com. Tel: 900 102 390;
http://www.service.mattel.com/es.

POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade
Tower 34 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa, Polska.

©Disney/Pixar

©2022 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.
® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE

HGT25-JA70-G1-1102796943-19A

Remark:			
Revision	Date	ID#	Changes
Primary - pr	01/05/2022	HGT25-JA70-1102796943-19A	NA
a	01/21/2022	HGT25-JA70-G1-1102796943-19A	update page 2 copy